|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | WIPO-S | **S** |
| mm/ld/wg/16/9 |
| ORIGINAL: INGLÉS  |
| fecha: 8 DE junio de 2018 |

**Grupo de Trabajo sobre el Desarrollo Jurídico del Sistema de Madrid para el Registro Internacional de Marcas**

**Decimosexta reunión**

**Ginebra, 2 a 6 de julio de 2018**

PROPUESTA DE LA DELEGACIÓN DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA

1. En una comunicación de fecha 1 de junio de 2018, la Oficina Internacional recibió una propuesta de la delegación de la Federación de Rusia sobre la posibilidad de establecer el ruso como lengua de trabajo del Sistema de Madrid para el registro internacional de marcas, con el fin de que la examinara el Grupo de Trabajo sobre el Desarrollo Jurídico del Sistema de Madrid para el Registro Internacional de Marcas en su decimosexta reunión, que tendrá lugar en Ginebra del 2 al 6 de julio de 2018.
2. La propuesta se anexa al presente documento.

[Sigue el Anexo]

**Propuesta de la Federación de Rusia**

**sobre el establecimiento del ruso como idioma oficial**

**del Sistema de Madrid para el registro internacional de marcas**

 La propuesta de la Federación de Rusia consiste en establecer el ruso como idioma oficial del Sistema de Madrid para el registro internacional de marcas.

 El ruso es uno de los idiomas oficiales del sistema de las Naciones Unidas y lo hablan más de 250 millones de personas. Además, es uno de los diez idiomas más hablados en el mundo por número de hablantes.

 El ruso es idioma nacional en la Federación de Rusia, Belarús y Kazajstán, y es idioma oficial en Kirguistán. En varios países de la región eurasiática, el idioma ruso está muy extendido en la práctica.

 La OMPI se ocupa activamente de su base de datos denominada Gestor de productos y servicios de Madrid, un instrumento eficaz que permite a los usuarios rusos elaborar una lista de productos y servicios para presentar solicitudes nacionales e internacionales de registro de marcas.

 La Federación de Rusia, que participa de manera activa en el Sistema de Madrid para el registro internacional de marcas, es uno de los cinco Estados miembros de la OMPI más designados en los registros internacionales en el marco del Sistema de Madrid.

 En los tres últimos años se ha producido un crecimiento sostenible de las solicitudes de registro internacional presentadas a la OMPI. En el año 2017, se observó una evolución positiva de las solicitudes de registro de marca (un crecimiento superior al 20%) en comparación con el año anterior.

**Solicitudes de registro internacional de marcas**

**presentadas a la OMPI**



 Establecer el ruso como idioma oficial del Sistema de Madrid estimulará el aumento de las solicitudes de registro internacional procedentes de Rusia y los demás países de Asia Central, el Cáucaso y Europa Oriental.

 Los datos estadísticos actuales muestran el interés cada vez mayor de los solicitantes de los países de Asia Central, el Cáucaso y Europa Oriental en el Sistema de Madrid, con un aumento significativo de las solicitudes internacionales en varios países.

**Solicitudes internacionales presentadas**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **PC** | **Oficina de origen** | **2010** | **2011** | **2012** | **2013** | **2014** | **2015** | **2016** | **2017** | **%** **2017/2016** |
| AM | Armenia | 24 | 32 | 25 | 38 | 30 | 22 | 22 | 35 | 59,1 |
| AZ | Azerbaiyán | 16 | 5 | 3 | 8 | 37 | 8 | 4 | 15 | 275,0 |
| BY | Belarús | 106 | 203 | 288 | 325 | 200 | 156 | 140 | 144 | 2,9 |
| KZ | Kazajstán | 48 | 54 | 79 | 78 | 51 | 51 | 111 | 112 | 0,9 |
| KG | Kirguistán | 0 | 7 | 4 | 4 | 4 | 2 | 6 | 6 | 0,0 |
| RU | Federación de Rusia | 1.218 | 1.652 | 1.591 | 1.307 | 1.543 | 1.059 | 1.255 | 1.630 | 29,9 |
| TJ | Tayikistán | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0,0 |
| TM | Turkmenistán | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 6 | 600,0 |
| UA | Ucrania | 287 | 365 | 363 | 578 | 519 | 460 | 471 | 481 | 2,1 |
| UZ | Uzbekistán | 2 | 0 | 1 | 4 | 3 | 1 | 3 | 13 | 333,3 |
|  | Total | 1.701 | 2.318 | 2.354 | 2.342 | 2.388 | 1.762 | 2.012 | 2.442 | 21,4 |

 Los países de la región son interesantes para los solicitantes extranjeros, que con frecuencia cada vez mayor designan a los Estados de Asia Central, el Cáucaso y Europa Oriental en sus solicitudes.

**Designaciones y designaciones posteriores**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **PC** | **Oficina de origen** | **2010** | **2011** | **2012** | **2013** | **2014** | **2015** | **2016** | **2017** | **%****2017/2016** |
| AM | Armenia | 2.655 | 2.902 | 3.087 | 3.025 | 2.874 | 3.149 | 2.268 | 2.983 | 31,5 |
| AZ | Azerbaiyán | 3.304 | 3.553 | 3.893 | 3.992 | 3.795 | 4.044 | 3.046 | 3.565 | 17,0 |
| BY | Belarús | 5.328 | 5.857 | 6.022 | 6.107 | 5.506 | 5.510 | 4.281 | 5.235 | 22,3 |
| KZ | Kazajstán | 3.607 | 5.112 | 6.053 | 6.448 | 5.814 | 5.820 | 4.564 | 5.570 | 22,0 |
| KG | Kirguistán | 2.530 | 2.624 | 2.832 | 2.901 | 2.499 | 2.862 | 2.143 | 2.784 | 29,9 |
| RU | Federación de Rusia | 14.250 | 15.691 | 16.634 | 18.239 | 16.573 | 17.436 | 14.301 | 17.199 | 20,3 |
| TJ | Tayikistán | 1.537 | 1.945 | 2.467 | 2.463 | 2.238 | 2.484 | 1.837 | 2.298 | 25,1 |
| TM | Turkmenistán | 2.240 | 2.293 | 2.548 | 2.521 | 2.281 | 2.559 | 1.899 | 2.270 | 19,5 |
| UA | Ucrania | 8.288 | 8.903 | 9.282 | 9.589 | 8.430 | 7.828 | 6.090 | 7.630 | 25,3 |
| UZ | Uzbekistán | 2.481 | 2.621 | 2.844 | 2.804 | 2.587 | 2.809 | 2.020 | 2.392 | 18,4 |
|  | Total | 46.220 | 51.501 | 55.662 | 58.089 | 52.597 | 54.501 | 42.449 | 51.891 | 22,2 |

Las posibilidades de crecimiento del Sistema de Madrid están extremadamente desaprovechadas. Establecer el ruso como un idioma oficial contribuirá a mantener una evolución positiva de la presentación de solicitudes de registro de marcas, no solo en Rusia sino también en los demás países de Asia Central, el Cáucaso y Europa Oriental.

 La puesta en marcha de esta iniciativa garantizará el respeto de los derechos de los solicitantes de habla rusa, les facilitará el acceso a los sistemas mundiales de protección de la propiedad intelectual y mejorará la eficiencia de la labor de los examinadores de habla rusa, reduciendo asimismo el tiempo de tramitación de las solicitudes por parte de las oficinas de propiedad intelectual de la región.

 La delegación de la Federación de Rusia espera que el Grupo de Trabajo sobre el Desarrollo Jurídico del Sistema de Madrid para el Registro Internacional de Marcas recomiende a la Asamblea de la Unión de Madrid que estudie la propuesta.

[Fin del Anexo y del documento]